

The logo for Tarczyński, featuring the brand name in white serif font inside a dark blue rounded rectangle.

TARCZYŃSKI

JESZ LEPIEJ, ŻYJESZ LEPIEJ

The logo for Tarczyński Geriau.lt, featuring a green leaf icon above the text "TARCZYŃSKI GERIAU.LT" in blue and orange sans-serif font.

TARCZYŃSKI *GERIAU*.LT

Pažiūrėkite, ką darome dėl pasaulio

SOCIALIAI ATSAKINGAS
PREKĖS ŽENKLAS

Gerbiamieji,

Džiaugiamės galėdami jums pristatyti dokumentą, kuriame aprašoma mūsų strategija ir veikla darnaus vystymosi ir įmonių socialinės atsakomybės srityje (ISA).

Daugiau nei 30 metų mūsų prioritetas ir šeimos įsipareigojimas yra atsakingas aukščiausios kokybės firminių produktų kūrimas ir plėtra. Uis dar siekiame tobulumo. Suprantame inovacijų svarbą – turime savo laboratorijas, technologų komandą, kokybės skyrių ir vieną moderniausių mėsos perdirbimo gamyklų Europoje.

Šiandien „Tarczyński“ yra neabejotinai populiariausias kabanos dešrelių prekės ženklas Lenkijoje, užimantis daugiau nei 78% * šios kategorijos rinkos, ir vienas iš pirmaujančių dešrų, vytintų dešrų ir baltymingų užkandžių gamintojų. Mūsų produktai yra prieinami 30 šalių, 3 žemynuose.

Tačiau nesiliaujame plėtoti savo organizaciją ir parduoti aukštos kokybės produktus. Norime atlikti tikrus pokyčius, kurie turėtų teigiamą poveikį natūraliai aplinkai ir jos ištekliams, mūsų vartotojų ir vietinių bendruomenių, kuriose veikiame, mitybos įpročiams ir gyvenimo būdai.

Kiekvieną dieną skatiname protingai maitintis, kad gyvenimas pasikeistų į gerąją pusę. Ši misija ir mūsų vertybės tapo pagrindu įmonių socialinės atsakomybės srityje strategijose, kurias jungia bendra platforma TarczyńskiLepiej.pl.

Kurdami ISA strategiją sutelkėme dėmesį į keturias pasirinktas sritis, artimas mūsų veiklai ir dabartiniam visuomenės iššūkiams: **ERIAU VALGAI, GERIAU GYVENI – KARTU, ATSAKINGAI, PROTINGAI, AKTYVIAI.**

Kviečiame susipažinti su mūsų pagrindinėmis ISA sritimis ir veikla.



Jacek Tarczyński

Valdybos Pirmininkas

** „Tarczyński“, pagal „Nielsen – Panel Handlu Detalicznego“, „Cała Polska z Dyskontami (Food)“, „Sprzedaż wartościowa“, supakuotų kabanos dešrelių segmentas, išskyrus nuosavus prekės ženklus, kaupiamasis laikotarpis: 2019 m. gegužės mėn.–2020 m. balandžio mėn.

Mūsų įmonės socialinės atsakomybės (ĮSA) veikla orientuota į keturias pagrindines sritis, kurias sieja bendra platforma

TARCZYŃSKI *GERIAU*.LT



Geriau valgai, geriau gyveni – KARTU

- ✓ remiame vietos bendruomenes
- ✓ rūpinamės Baričo slėnio regiono plėtra ir reklama



Geriau valgai, geriau gyveni – ATSAKINGAI

- ✓ mažiname anglies dioksido išmetimą
- ✓ mažiname plastiko sunaudojimą
- ✓ atgauname panaudotą vandenį



Geriau valgai, geriau gyveni – PROTINGAI

- ✓ ugdome protingus mitybos įpročius
- ✓ pristatome naujus baltymingus užkandžius
- ✓ supaprastiname produktų sudėtį ir pašaliname nereikalingus priedus



Geriau valgai, geriau gyveni – AKTYVIAI

- ✓ skatiname aktyvų gyvenimo būdą
- ✓ remiame sporto ir pramoginius renginius



Pažinkite mūsų
aplinkę:



Geriau valgai, geriau gyveni – KARTU

Rūpinamės Baričo slėnio regiono ir jo vietinių bendruomenių plėtra kurdami naujas darbo vietas, investuodami į infrastruktūros plėtrą, remdami regiono turistinį populiarinimą bei ugdydami vaikus ir jaunimą.

Iš čia mes kilę, čia gyvename ir dirbame, todėl jaučiame didelį įsipareigojimą šiai vietai ir jos gyventojams.

- Esame didžiausias darbdavys Baričo slėnio regione. Investuojame į gamyklos plėtrą, darbuotojų mokymus ir tobulinimą.
- Vykdomė daugybę labdaros akcijų, remiame nepasiturinčias šeimas, vietinius kaimus, savivaldybes, bendruomenės centrus, vaikų globos namus, globos ir gydymo įstaigas bei asocijas.
- Dirbame su vietinėmis mokyklomis, siūlydami mokiniams mokomąsias praktikas ir darbą absolventams.
- Dalyvaujame svarbiuose vietiniuose renginiuose.
- Dalinai finansuojame investicijas į vietinės kelių ir dviračių takų infrastruktūros plėtrą.
- Esame asociacijos „Partnerystė Baričo slėniui“ organizuojamos regiono turistinės pasiūlos reklaminės kampanijos partneriai.
- Reklamuojame Lenkijos žemėlapyje unikalaus Baričo slėnio regiono turistinę pasiūlą. Vienas iš veiksmų, kurių imtasi, yra, pvz., sukurti filmą, rodantį unikalias turistines vertybes netoli mūsų gamyklos Ujeździec Mały vietovėje, esančioje dviejų apygardų – Třebnica ir Miličiaus – riboje.

GERIAU VALGAI, GERIAU GYVENI – ATSAKINGAI



Rūpinamės natūralia aplinka ir jos ištekliais. Šių veiksmų imamės žinodami, kokią didelę įtaką mūsų gyvenimui daro darnus vystymasis ir atsakomybė už aplinką, kurioje veikiame.

- Rūpinamės natūralia aplinka ir jos ištekliais. Šių veiksmų imamės žinodami, kokią didelę įtaką mūsų gyvenimui daro darnus vystymasis ir atsakomybė už aplinką, kurioje veikiame. Todėl nuolat siekiame mažinti terpių vartojimą, o tai įmanoma dėl daugybės veiksmų šioje srityje.
- Investuojame į nuosavos kogeneracinės šilumos ir elektrinės statybą bei ekonomizerių, mažinančių dujų suvartojimą šildymo procesuose, naudojimą. Tai leis mums žymiai sumažinti anglies dioksido (CO₂) emisiją.
- Elektros sąnaudas mažiname įrengdami energiją taupančias LED apšvietimo sistemas gamybos teritorijoje ir biurų pastatuose bei tiesioginių pastatų ar automobilių stovėjimo aikštelių apšvietimą.
- Investuojame į fotovoltinių plokščių, kaip netradicinę energijos gavimo būdą, montavimą.
- Dujų sąnaudas vandens šildymui mažiname įrengdami šilumokaičius.
- Sumažiname dujų suvartojimą karšto vandens ruošimui, atgaudami šilumą iš suslėgtą orą gaminančių kompresorių.
- Gamybos procesuose sunaudotą vandenį atkuriamo naudodami nuosavus biologinius valymo įrenginius, kurių dėka į aplinką grąžiname tokios pat kokybės vandenį kaip ir surinktas.
- Nuolat mažiname plastiko ir popieriaus sunaudojimą gaminių pakuotėse. Kolektyvinės pakuotės ir vienetinės pakuotės elementų gamybai

naudojame tik sertifikuotą popierių. Visos folijos gamybos atliekos, susidaranti pakuojant mūsų gaminius, yra apdorojamos mechaninio perdirbimo būdu.

- Mūsų pakuotės pagamintos 70 % iš perdirbtųjų medžiagų. Ilgesniu plėtros laikotarpiu planuojame perdirbtųjų medžiagų dalį padidinti iki 100 %.
- Esame asociacijos „Natureef“, kurios tikslas yra saugoti natūralią aplinką ribojant pakuočių atliekų susidarymą ir mažinant jų ekologinį pėdsaką, narys – rėmėjas.
- Dalyvaujame „UPM Raflatac“ įmonės grąžinamojo perdirbimo programoje „RafCycle®“. Nuo pat pradžių mūsų tikslas buvo uždaryti popierinių išklotų, kurie yra mūsų pakuotės ženklinais etiketėmis susidarančiomis atliekomis, perdirbimo kilpą. Vos per kelis mėnesius – kaip viena pirmųjų įmonių Europoje – pasiekėme šį tikslą.
- Įdiegėme terpių stebėjimo sistemą „ZENON“, kuri leidžia tiek archyvuoti, tiek internetu peržiūrėti tokių terpių, kaip dujų, elektros, garo ar suspausto oro, suvartojimą. Jos tikslas – optimizuoti jų suvartojimą ir prižiūrėti, kad mašinų parkas ir įrenginiai tinkamai veiktų.
- Reguliariai tikriname įrenginių techninę būklę ir juos remontuojame.
- Uykdomė mokymus darbuotojams energijos taupymo srityje.



- Vartotojams siūlome visaverčius gaminius, tuo pačiu skaidriai informuodami apie jų sudėtį bei naudojame atsakingą pakuočių ženklimą.
- Bendradarbiaudami su prekės ženklo ambasadoriais kuriame edukacines programas, siūlydami būdus kaip paruošti skanius, natūralius ir sveikus patiekalus.
- Įgyvendiname projektą „Natūralūs rytai arti gamtos“, kulinarinių kelionių po Lenkiją seriją. Kartu su programos vedėja Adriana Marczevska atrandame vietinius produktus ir iš jų kuriame naudingus pusryčius, taip įkvėpdami žiūrovus protingai maitintis.

GERIAU VALGAI, GERIAU GYVENI – PROTINGAI

Ugdome protingus mitybos įpročius ir skatiname racionalios mitybos žinias. Suteikiame vartotojams sąmoningo pasirinkimo galimybę, nuolat plečiant visaverčių, daug baltymų turinčių užkandžių asortimentą, kurie yra subalansuotos mitybos dalis ir padeda tinkamai maitintis bei funkcionuoti organizmui.

- Dedame visas pastangas, kad mūsų gaminiuose nebūtų priedų: glutamatų, fosfatų, konservantų, dirbtinių dažiklių ir kvapiųjų medžiagų.
- Plečiame „Tarczyński Naturalnie“ (natūralių) produktų liniją, kuri išsiskiria paprasta, natūralia sudėtimi.
- Pristatome naujoviškus baltymingus užkandžius. Funkcinius mūsų prekės ženklo produktus, be kita ko, galima įsigyti „Tarczyński Protein“ linijoje. Ji buvo sukurta asmenims, kurie gyvena aktyvų gyvenimo būdą ir ieško vertingų baltymų šaltinių. „Beef Jerky“ bei „Stripsy“ yra puikūs baltyminiai užkandžiai, išsiskiriantys aukščiausia mėsos kokybe ir unikaliu skoniu.
- Žinodami, kad pasauliui reikia naujų baltymų šaltinių, nuo 2020 m. palaipsniui plėtojame produktų be mėsos liniją „Tarczyński Rośl-INNE“ augalines kabanos dešreles. Dabar vartotojai ras kabanos dešreles (trijų skonių – Originalias, „Piri-Piri“ ir 3 grūdų), dešreles, aštrias augalines dešreles su kreivabude ir baltasias dešreles. Produktai išsiskiria mėsai būdinga struktūra, unikaliu rūkymo aromatu ir puikia sudėtimi – neturi cholesterolio, GMO ir konservantų.
- Skatiname mažesnius pakuočių formatus, orientuodamiesi į patogumą, kokybę ir funkcionalumą.

GERIAU VALGAI, GERIAU GYVENI – AKTYVIAI

Uykdomė ir dalyvaujame projektuose, prisidedančius prie aktyvių laisvalaikio praleidimo formų skatinimo. Remiame daugybę sporto ir pramoginių renginių vaikams, paaugliams ir suaugusiems.

- Daug dėmesio skiriame jaunųjų sportininkų fiziniui tobulėjimui ir komandinėms varžyboms, todėl esame didžiuojasi Vroclavo „Panthers“ komandos, kuri nuo 2021 m., kaip vienintelė komanda iš Lenkijos, atstovauja mūsų šaliai elitinėje „European League of Football“ lygoje, rėmėjai.
- Nuo 2021 m. lapkričio mėn. esame titulinis „Tarczyński Arena Wrocław“ – didžiausio sporto objekto šioje Lenkijos dalyje – stadiono rėmėjas.
- Remiame, tarp kitko žiemos Piastų bėgimą (vienintelis tokio tipo renginys Lenkijoje ir vienas iš nedaugelio masinių slidinėjimo trasų Europoje), Tinklinio milžinų turnyrą ir „Runmageddon 2022“ bėgimus su kliūtimis.
- Taip pat nuolat plečiame „Tarczyński“ prekės ženklo sporto ambasadorių grupę. Kaip didžiutis rėmėjas, tarp kitko, tris kartus individualiu spidvėjaus pasaulio čempionu tapusį Taia Woffindena, Lenkijos dziudo čempionė - Kinga Wolszczak, trišuolininką - Marcelį Kozaczekiewicz arba vietos futbolo klubą LKS Barycz Sułów.



- 2022 m. rugsėjis tapo oficialiu Lenkijos nacionalinės futbolo rinktinės rėmėju, o mūsų gaminiai pavadinti „Oficialiu Lenkijos rinktinės užkandžiu“. Bendradarbiavimas su populiariausia šalies komanda atveria mums naujų galimybių. Tuo pačiu metu aptarėme titulinį „Gramy dla Polski“ (Žaidžiame Lenkijai) programos rėmimą. Jos tikslas – ieškoti užsienyje gyvenančių jaunųjų talentų, kurie galėtų būti potencialūs kandidatai žaisti Lenkijos jaunimo rinktinėse.

TARCZYŃSKI

JESZ LEPIEJ, ŻYJESZ LEPIEJ

Tarczyński S.A.

Ujeździec Mały 80
55-100 Třebnica

tel. (71) 312 12 83
faks. (71) 310 30 73

 **TARCZYŃSKI** *GERIAU*.LT
